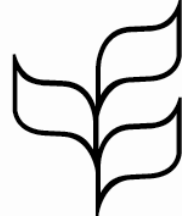


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/6/6
11 September 2012

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول
قرطاجنة للسلامة البيولوجية
الاجتماع السادس
حيدر آباد، الهند، ١-٥ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠١٢
البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت*

تقرير الأمين التنفيذي بشأن إدارة البروتوكول وبشأن مسائل الميزانية

منكرة من الأمين التنفيذي

المقدمة

الخلفية

- ١- اعتمد مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية في اجتماعه الخامس ميزانية برنامجية خاصة بالتكاليف المتميزة لعام ٢٠١٢. وقد طلب من الأمين التنفيذي في الفقرة ٢٥ من المقرر BS-7/7 إطلاع اجتماع الأطراف في اجتماعه السادس بشأن نتائج وإداء الميزانية، واقتراح أي توصيات قد تكون لازمة للميزانية البرنامجية لفترة السنتين سنوات ٢٠١١-٢٠١٢.
- ٢- وقد أعد هذه الوثيقة الأمين التنفيذي وتبرز الأداء المالي والإداري لبروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية منذ انعقاد الاجتماع الأخير لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية. وينبغي قراءة هذه الوثيقة بالتزامن مع تقرير الأمين التنفيذي بشأن إدارة الاتفاقية لفترة السنتين (UNEP/CBD/COP/11/9) ووثيقة المعلومات ذات الصلة (UNEP/CBD/COP/11/INF/36).
- ٣- وفي تاريخ ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، انضم ١٦٣ من الأطراف إلى البروتوكول أو صادقت عليه. ويمكن الاطلاع على قائمة أسماء هذه الأطراف على موقع الأمانة. وتقوم الأمانة بتحديثها كلما اطلعها على إيداع صك جديد للمصادقة/الانضمام المودع معه.

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/6/1 *

/...

تتقبل الآثار البيئية لعمليات الأمانة والمساهمة في تنفيذ مبادرة الأمين العام بأن تكون منظمة الأمم المتحدة محايدة مناخياً، طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة، ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

٤- وتنقسم هذه الوثيقة إلى خمسة أقسام هي كالتالي:

(أ) يقدم القسم الأول والثاني تقريراً عن أداء الإيرادات والميزانية في عام ٢٠١٠ وعام ٢٠١١ على التوالي فيما يخص الصناديق الاستثمارية الثلاثة وهي الصندوق الاستئماني العام للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية دعماً للأنشطة المعتمدة لبروتوكول السلامة البيولوجية (الصندوق الاستئماني العام)؛ والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية دعماً للأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية (الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص)، والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف في عملية بروتوكول السلامة البيولوجية (الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص). ويقدم القسم الثالث تقريراً عن الالتزامات المتعهد بها في عام ٢٠١٢ إلى الصندوق الاستئماني العام للسلامة البيولوجية.

(ب) يتناول القسم الرابع المسائل المتعلقة بالموظفين والإدارة. ويقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تصنيف الوظائف المعتمدة في إطار البروتوكول والإعلان عنها وشغلها؛

(ج) يقدم القسم الرابع تقريراً عن مؤشرات الإنجاز خلال فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢.

٥- ويمكن الاطلاع على الجداول التالية في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP/11/INF/36.

(أ) حالة الاشتراكات في الصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (المرفقات ٥-٧)؛

(ب) أنصبة الاشتراكات للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ إلى غاية تاريخ ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢ (المرفق ٧).

أولاً - أداء الإيرادات والميزانية لعام ٢٠١٠

ألف - الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول السلامة البيولوجية

(الميزانية الرئيسية أو الصندوق الاستئماني العام)

(١) الميزانية الخاصة بعام ٢٠١٠

٦- قام مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره BS-IV/7، بالموافقة على ميزانية برنامجية رئيسية بمبلغ ٢,٨٨٠,٩٠٠ دولار لعام ٢٠١٠ فيما يخص بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية. ومن أصل هذا المبلغ، هناك مبلغ ٢,٤٣٢,٣٠٠ دفعته الأطراف وفقاً لجدول الأنصبة المحددة في المرفق بالمقرر BS-IV/7، ومبلغ ١٧٨,٦٠٠ كان ينبغي تمويله من اشتراك البلد المستضيف ومبلغ ٢٧٠,٠٠٠ تم سحبه من الزيادات المحققة من السنوات السابقة.

مصدر التمويل	2010
الأطراف في بروتوكول السلامة البيولوجية	\$ 2,432,300
البلد المستضيف	\$ 178,600
الزيادة من السنوات السابقة	\$ 270,000
المجموع	\$ 2,880,900

٧- ومع مراعاة الأطراف الجديدة في البروتوكول خلال الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠، فقد وصلت التعهدات الفعلية في البروتوكول في عام ٢٠١٠ مبلغ ٢,٥٦٧,٦٩٦ دولار نتيجة الاعتمادات المنطبقة على الأطراف من السنوات السابقة. وقد جرت التصويبات في عام ٢٠١٠ بما يجسد الاشتراكات المنقحة وبالتالي قُيدت لحساب الأطراف في نهاية فترة السنوات وفقا للقواعد المالية.

(٢) الاشتراكات الخاصة لعام ٢٠١٠

٨- وإلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، بلغت الاشتراكات المتلقاة فيما يخص عام ٢٠١٠ في الصندوق الاستئماني العام للتنوع البيولوجي ما قدره ٢,٦٥٧,٦٢٦ دولار:

\$ 611,974	المدفوعات المسبقة لعام ٢٠١٠ والمتلقاة في عام ٢٠١٠
\$1,867,052	الاشتراكات الخاصة لعام ٢٠١٠ والمتلقاة في عام ٢٠١٠
\$ 178,600	اشترك البلد المستضيف
\$2,657,626	المجموع

٩- ووصلت الاشتراكات المقررة المدفوعة فيما يخص عام ٢٠١٠ إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ إلى نسبة ٩٥ في المائة من مجموع الميزانية الرئيسية المعتمدة (قبل خفض زائد السنة السابقة) للسنة من قبل مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية في اجتماعه الرابع.

١٠- يمثل هذا المبلغ الاشتراكات المدفوعة كاملة أو جزئياً من قبل الأطراف (أو ٤٩ في المائة) من العدد الإجمالي للأطراف في البروتوكول. وتجدر الإشارة إلى أنه إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وصلت المدفوعات المتأخرة المتلقاة خلال عام ٢٠١٠ فيما يخص عام ٢٠٠٩ والسنوات السابقة إلى مبلغ ٨٦,٦٠١ دولار أمريكي.

(٣) المصروفات الخاصة لعام ٢٠١٠

١١- ويبلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠١٠ (بما في ذلك تكاليف الدعم) إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ٣,٠٠٥,٥٥١ دولار. ويعادل هذا المبلغ نحو ١٠٤ في المائة من مجموع المبلغ المعتمد لأنشطة الصندوق الاستئماني العام في عام ٢٠١٠ وفقاً للمقرر BS-IV/7. وسجلت الميزانية المعتمدة زيادة إلا حد ما في الإنفاق بنسبة ٤٪ في عام ٢٠١٠، ويعزى ذلك إلى الإنفاق المتعلق بالاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية وبنسبة أقل إلى تكاليف الموظفين. غير أنه تم التعويض عن ذلك في فترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠١٠ بواسطة الإنفاق الناقص بنسبة ١٣٪ من ميزانية عام ٢٠٠٩ كما أُفيد في الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

١٢- تم التعويض عن الإنفاق الزائد في بنود الميزانية هذه بالوفورات المحققة من عدد من بنود الميزانية غير المستخدمة بالشكل الكافي، ضمن عدة أمور:

- الاعتماد الوارد في الميزانية فيما يخص اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية تم استخداماً بالشكل غير الكافي في عام ٢٠١٠ لأنها انعقدت على هامش اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف؛

- لم يُعقد الاجتماع الاستشاري لمركز تبادل المعلومات عن السلامة البيولوجية في عام ٢٠١٠، وبالتالي حقق وفورات بمبلغ ٤٠,٠٠٠ دولار؛

- الميزانية المقدمة لاجتماع فريق الاتصال لم تُستخدم بالكامل لأن الاجتماع انعقد في سيم ريب، بالتزامن مع الاجتماع التنسيق الساس للحكومات والمنظمات التي تنفذ وتمول بناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية.

١٣- كما أقيمت الأمانة على اعتمادات الميزانية لأغراض المساعدة المؤقتة والأعمال الاستشارية إلى مستوى أدنى بهدف الإبقاء على تنفيذ الميزانية ضمن الحدود المعتمدة.

١٤- وبلغ إنفاق عام ٢٠١٠ ما قدره ٣,٠٠٥,٥٥١ دولار أي نسبة ١١٣ في المائة من مجموع الاشتراكات المتلقاة لعام ٢٠١٠ (مبلغ ٢,٦٥٧,٦٥١ دولار) إلى غاية ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ويبين الجدول ١ أدناه تقسيم المصروفات المسجلة حسب موضوع الإنفاق.

الجدول ١ - مصروفات الصندوق الاستئماني العام للتنوع البيولوجي في عام ٢٠١٠ حسب موضوع الإنفاق (آلاف الدولارات الأمريكية)

موضوع الإنفاق	الميزانية المعتمدة	الالتزامات/المصروفات الميزانية بالنسبة المئوية التي وافق عليها مؤتمر COP/MOP	109
تكاليف الموظفين	1,587.3	1,737.9	60
اجتماعات إدارة التنوع البيولوجي	60	36.4	65
الأسفار على متن رحلات الأعمال التجارية	60	39.2	50
المستشارون/العقود من الباطن	25	11.7	0
الاجتماعات الاستشارية لمركز تبادل المعلومات عن السلامة البيولوجية	40	0.0	60
اجتماعات فريق الاتصال	35	21.3	128
الاجتماع الرابع مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية	400	513.5	93
اجتماع لجنة الامتثال	47.5	44.2	0
التدريب/الزمالة		0.0	80
ترجمة موقع مركز تبادل المعلومات عن السلامة البيولوجية	20	16.0	05
المساعدة المؤقتة/ساعات العمل الإضافية	20	1.1	94
الإنفاق التشغيلي العام	254.6	239.6	104
تكاليف دعم البرنامج	331.4	344.54	
المجموع	2,880.8	3,005.5	104

ثانياً - أداء الإيرادات والميزانية في عام ٢٠١١

ألف - الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول التنوع البيولوجي (الميزانية الرئيسية أو الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول التنوع البيولوجي)

١ - أداء الإيرادات والميزانية في عام ٢٠١١

(١) الميزانية الخاصة لعام ٢٠١١

١٥ - وافق مؤتمر الأطراف في المقرر BS-V/7 على ميزانية برنامجية رئيسية بمبلغ قدره ٢,٥٩٧,٨٠٠ دولار لعام ٢٠١١ فيما يخص بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية. ومن أصل هذا المبلغ، هناك مبلغ ١,٩٦٥,٦٠٠ دفعت له الأطراف وفقاً لجدول الأنصبة المحددة في المرفق بالمقرر BS-V/7، ومبلغ ١٨٢,٢٠٠ دولار كان ينبغي تمويله من اشتراك البلد المستضيف ومبلغ ٤٥٠,٠٠٠ تم سحبه من الزيادات المحققة من السنوات السابقة.

مصدر التمويل	2011
الأطراف في بروتوكول السلامة البيولوجي	\$ 1,965,600
البلد المستضيف	\$ 182,200
الزائد من السنوات السابقة	\$ 450,000
المجموع	\$ 2,597,800

١٦ - مع مراعاة الأطراف الجديدة في البروتوكول خلال الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، بلغت التعهدات الفعلية إلى البروتوكول في عام ٢٠١١ إلى مبلغ ٢,١٣١,٩٥٠ دولار نتيجة الاعتمادات المنطبقة على الأطراف من السنوات السابقة. وقدر جرت التصويبات في عام ٢٠١١ بما يجسد الاشتراكات المنقحة وبالتالي تُقيد لحساب الأطراف وفقاً للقواعد المالية.

١٧ - إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وصلت الاشتراكات المتلقاة لعام ٢٠١١ إلى الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول التنوع البيولوجي مبلغ ١,٨٩٥,٦٤٢ دولار على النحو التالي:

المدفوعات المسبقة لعام ٢٠١٢ والمتلقاة في عام ٢٠١١	\$ 473,810
اشتراكات عام ٢٠١٢ والمتلقاة في عام ٢٠١٢	\$ 1,258,207
اشتراك البلد المستضيف	\$ 163,625*
المجموع	\$ 1,895,642

* رصيد مبلغ ١٨,٥٧٥ دولار والمقيد لحساب عام ٢٠١٢

١٨ - وبناء عليه، فإن الاشتراكات المقررة المدفوعة فيما يخص عام ٢٠١١ إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ بلغت نسبة ٨٨ في المائة من مجموع الميزانية الرئيسية المعتمدة (قبل خصم زائد السنة السابقة) للسنة من طرف مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية خلال اجتماعه الخامس. ويمصل هذا المبلغ الاشتراكات المدفوعة كاملة أو جزئياً من قبل ١٠٠ من الأطراف (أي ٦٣ في المائة من مجموع عدد ١٦٠ من الأطراف في البروتوكول إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١). ووردت المدفوعات المتأخرة بمبلغ إجمالي ٤٤,٣٠٢ دولار في عام ٢٠١١ فيما يخص .

١٩- وأثار برنامج الأمم المتحدة للبيئة مسألة تأخر سداد الاشتراكات المقررة وعدم سدادها نتيجة قرار الأمم المتحدة القاضي بتحويل معيار المحاسبة لديها إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وهو ما ستقوم به الأمم المتحدة في عام ٢٠١٤. وهناك حاليا ١٠ أطراف (٤ من الدول الجزرية الصغيرة النامية و ٦ من أقل البلدان نموا) لم تسدد قط اشتراكاتها المقررة في الاتفاقية منذ أن أصبحت عضوا. وفي إطار نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام هناك حدٌ عن كيفية اعتبار الديون غير المخصصة ديون صالحة.

٢٠- ووصل مجموع المصروفات في عام ٢٠١١ (بما في ذلك تكاليف دعم البرنامج)، إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مبلغ ٢,٥٧١,٩٧٩ دولار. ويعادل هذا المبلغ نحو ٩٩ في المائة من مجموع المبلغ المعتمد فيما يخص أنشطة الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول السلامة البيولوجية في عام ٢٠١١ وفقا للمقرر BS-V/7.

٢١- حققت الأمانة وفورات في عدد من بنود الميزانية في عام ٢٠١١ من أجل تغطية الإنفاق الزائد لتكاليف الموظفين والمصروفات التشغيلية العامة. وقد انعقد اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية بالتزامن مع اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، وهو ما أدى إلى عدم إنفاق الاعتماد الوارد في الميزانية بمبلغ ٥٠,٠٠٠ دولار وقد قُيدت أيضا وفورات من السنة السابقة. ولم يُنفق الاعتماد الوارد في الميزانية الخاص باجتماع فريق الاتصال لأن الاجتماع تزامن مع اجتماع التنسيق السابع الخاص بالحكومات والمنظمات التي تنفذ بناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية في جيسيناو في ملدوفا. بالإضافة إلى ذلك، لم تُستخدم الأموال المخصصة "للدراسة عن مناولة الكائنات الحية المحورة ونقلها وتحديد هويتها وضرورة واساليب وضع المعايير" لأنه يُزعم إجراء هذه الدراسة في عام ٢٠١١. كما يُقيد في عام ٢٠١١ اعتماد من الاجتماع السابق لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

٢٢- وبلغ إنفاق عام ٢٠١١ ما قدره ٢,٥٧١,٩٧٩ أي نسبة ١٠٧ في المائة من مجموع الاشتراكات المتلقاة لعام ٢٠١١ (مبلغ ٢,٣٩٥,٥٧٥ دولار) للسنة إلى غاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

٢٣- ويتضمن الجدول ٢= أدناه تقسيم المصروفات المسجلة حسب موضوع الإنفاق الخاص بعام ٢٠١١.

الجدول ٢- مصروفات الصندوق الاستئماني العام للتنوع البيولوجي في عام ٢٠١١ حسب موضوع الإنفاق (آلاف الدولارات الأمريكية)

موضوع الإنفاق	الميزانية المعتمدة	الالتزامات/المصروفات	الميزانية بالنسبة المنوية التي وافق عليها مؤتمر COP/MOP
تكاليف الموظفين	1,698.8	1,785.6	105
اجتماعات مكتب السلامة البيولوجية	50.0	-1.0	0
الأسفار على متن رحلات الأعمال التجارية	55.0	49.4	90
المستشارون/العقود من الباطن	20.0	23.5	117
الاجتماعات الاستشارية لمركز تبادل المعلومات عن	40.0	48.4	120
السلامة البيولوجية			
اجتماعات لجنة الامتثال	40.0	42.8	107
الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع	0.0	-5.7	0
البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول	20.0	0	0
قرطاجنة للسلامة البيولوجية	15.0	1.9	13
ترجمة موقع مركز تبادل المعلومات عن السلامة	30.0	24.1	80
البيولوجية			
المساعدة المؤقتة/ساعات العمل الإضافية	20.0	18.3	91
اجتماعات فريق الاتصال			
التقييم المستقل لمبادرة بناء القدرات	20.0	20	100
دراسة عن التقييم والاستعراض			
دراسة عن المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية -	20.0	0	0
ضرورة وضع المعايير والاساليب المتعلقة بها			
المصروفات التشغيلية العامة	259.7	273.6	105

موضوع الإنفاق	الميزانية المعتمدة	الالتزامات/المصروفات	الميزانية بالنسبة المئوية التي وافق عليها مؤتمر COP/MOP
تكاليف دعم البرنامج	297.5	291	90
المجموع الفرعي	2,288.6	2,571.9	112
احتياطي رأسمال العامل (٪)	11.7		
المجموع	2,597.8	2,571.9	99

ثالثاً - الأداء المتوقع للإيرادات والميزانية في عام ٢٠١٢

ألف - الصندوق الاستئماني العام لبروتوكول السلامة البيولوجية (الميزانية الرئيسية أو الصندوق الاستئماني العام)

(١) الميزانية الخاصة لعام ٢٠١٢

٢٤ - وافق مؤتمر الأطراف في مقرره BS-V/7 ميزانية برنامجية رئيسية بمبلغ ٣,١٠٢,٦٠٠ دولار لعام ٢٠١٢ فيما يخص بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية. ومن أصل هذا المبلغ، هناك مبلغ ٢,٥١٦,٧٠٠ دفعت له الأطراف وفقاً لجدول الأرصدة المحددة في المرفق بالمقرر BS-V/7، ومبلغ ٤٠٠,٠٠٠ تم سحبه من الزيادات المحققة من السنوات السابقة ومبلغ ١٨٥,٨٠٠ دولار كان ينبغي تمويله من اشتراك البلد المستضيف على النحو التالي:

مصدر التمويل	2012
الأطراف في البروتوكول	\$2,516,700
البلد المستضيف	\$185,800
الزائد من السنوات السابقة	\$ 400,000
المجموع	\$3,102,600

(٢) الاشتراكات الخاصة لعام ٢٠١٢

٢٥ - إلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، وصلت الاشتراكات المتلقاة فيما يخص عام ٢٠١٢ إلى الصندوق الاستئماني العام الخاص ببروتوكول السلامة البيولوجية إلى مبلغ ١,٩٠٢,٩٢٤ دولار على النحو التالي:

المدفوعات المسبقة لعام ٢٠١٢ والمتلقاة في عام ٢٠١١	\$ 572,765
الاشتراكات الخاصة لعام ٢٠١٢ والمتلقاة في عام ٢٠١٢	\$1,144,342
الاشتراك المتلقى من الحكومة المستضيفة	\$ 185,817
	\$1,902,924

بالإضافة إلى ذلك، ورد مبلغ ١٣٥,٤٣٧ دولار في عام ٢٠١٢ فيما يخص عام ٢٠١١ واشتراكات السنوات السابقة.

(٣) الالتزامات الخاصة بعام ٢٠١٢

٢٦- تم الالتزام بمبلغ إجمالي قدره ٣,١٠٢,٦٠٠ دولار بوصفها الالتزامات الخاصة بعام ٢٠١٢. ويمثل هذا المبلغ نسبة ١٠٠ في المائة من الأموال التي اعتمدها مؤتمر الأطراف لعام ٢٠١٢ (انظر الجدول ٣ أدناه). وقد أُدرج مجموع المصروفات وقدرها ١,٥٣٢,٦٤٢ دولار في عام ٢٠١٢ (إلى غاية ٣١ تموز/يوليه).

الجدول ٣- التزامات الصندوق الاستئماني العام للتنوع البيولوجي في عام ٢٠١٢ حسب موضوع الإنفاق

موضوع الإنفاق	الميزانية المعتمدة	الالتزامات/المصروفات	النسبة المئوية للميزانية المعتمدة
تكاليف الموظفين (بما في ذلك المساعدة المؤقتة/وساعات العمل الإضافية والتدريب)	1,766,000	965,034	55
المستشارون/العقود من الباطن	40,000	12,000	30
الاسفار على متن رحلات الأعمال التجارية	50,000	31,955	64
الاجتماعات/تكاليف تقديم خدمات المؤتمرات	630,000	186,986	29
المصروفات التشغيلية العامة	259,700	160,390	62
تكاليف دعم البرنامج	356,900	176,277	49
المجموع	3,102,600	1,532,642	49

باء- الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للتبرعات الإضافية لدعم الأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة (الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية دعماً للأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية)

٢٧- وافق الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ على مبلغ ٢,٩٤٣,٠٨٥ دولار في إطار الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية دعماً للأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية وإلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، تلقت الأمانة تعهدات تتعلق بالأنشطة الإضافية المعتمدة بمجموع ٩٧٠,٢٥٣ دولار. وسجلت المخصصات وقدرها ٩٠١,٣١٦ دولار في الفترة ٢٠١١-٢٠١٢ بوصفها اشتراكات للتعهدات التي تمت في هذه الفترة وتمثل نسبة ٩٣٪.

٢٨- وأنفق مبلغ ٦٧٤,١٦٦ دولار أو تم الالتزام به في عام ٢٠١١ وعام ٢٠١٢ (إلى غاية ٣١ تموز/يوليه) فيما يخص الأنشطة الإضافية المعتمدة، بما في ذلك:

النشاط	الإنفاق (بالدولار الأمريكي)	عدد الجهات المشاركة الممولة
اجتماعات تقديم خدمات لموظفي أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي	155,203	لا ينطبق
التدريب على تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة	82,511	28
الحلقة الإقليمية بشأن بناء القدرات المتعلقة بالتنفيذ الفعال لبروتوكول السلامة البيولوجية	46,165	16
حلقة العمل بشأن بناء القدرات المتعلقة بالبحث وتبادل المعلومات بشأن الأثر الاجتماعي والاقتصادي للكائنات الحية المحورة	52,490	18
تدريب المدربين على تحديد هوية ووثائق الكائنات الحية المحورة	61,965	24
الفريق المخصص للخبراء الفنيين المعني بتقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة	84,133	22
اجتماع الفريق المخصص للخبراء الفنيين المعني بتقييم واستعراض بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية	33,149	11

جيم - الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص لتيسير مشاركة الأطراف في عملية بروتوكول السلامة البيولوجية (الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف)

٢٩- وافق الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف لعام ٢٠١٢ على ما مجموعه ٦٧٨,٠٠٠ دولار في إطار والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف في عملية بروتوكول السلامة البيولوجية. وإلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، تلقت الأمانة التعهدات بمجموع ١٢,٤٢٢ دولار في عام ٢٠١٢ (١,٨٪ من المبلغ المعتمد لعام ٢٠١٢)، الذي دُفع من أجله مجموع الاشتراكات. وتبقى الندرة المتكررة للاشتراكات في الصناديق الاستئمانية الطوعي الخاصة تيسيراً لمشاركة الأطراف محفوفة بالتحديات فيما يخص تيسير مشاركة وفود البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمراحل انتقالية في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

٣٠- وقد زادت حدة هذه المسألة لأن الأمانة لم تستطع سوى توفير الدعم المالي لعدد من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمراحل انتقالية في اجتماعات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية، وهو ما يعني دائماً الدعم الخاص لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية (ليس بمقدور الأطراف سوى إرسال ممثل واحد)، أما الوفد المدعوم مالياً فليس الشخص الذي لديه خبرة في السلامة البيولوجية، أو بالفعل الشخص الذي مثل بلده في اجتماعات السلامة البيولوجية خلال فترة السنتين الماضيتين. وبناء عليه، نحث الأطراف على تقديم الأموال الكافية بما يساعد على المشاركة الكاملة والأمثل لجميع الأطراف في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

٣١- ولم يجر بعد تأكيد أي إنفاق إلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢ في إطار الصناديق الاستئمانية الطوعية الخاصة تيسيراً لمشاركة الأطراف تيسيراً للمشاركة في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.

تكاليف الموظفين

٣٢- وتشمل تكاليف الموظفين الأجور وغيرها من منافع الموظفين. ونظراً لأن هذه التكاليف تستند إلى التكاليف العادية المستخدمة من قبل الأمم المتحدة، فإن المصروفات الفعلية تختلف باختلاف أماكن العمل وفقاً للتقلبات في تسوية مقر العمل والعوامل الأخرى مثل عدد المعلمين ومنح التعليم وتكاليف عودة الموظفين إلى أوطانهم.

الأسفار على متن رحلات الأعمال التجارية

٣٣- يمثل موظفو الأمانة البروتوكول في مختلف الاجتماعات والأحداث، أما مسألة أسفار الموظفين لحضور الأحداث التي تستضيفها المنظمة فتشكل واحد من الوسائل الهامة لتحقيق التآزر وبرامج العمل المتكاملة. وتشمل الأسفار على متن رحلات الأعمال التجارية تكاليف السفر لتقديم الخدمات إلى الاجتماعات التي تنظمها الأمانة في إطار البروتوكول. وقد اتخذت الأمانة ترتيبات تتعلق بنحو ٢٣ من أسفار الموظفين خلال الثمانية عشرة الأولى من فترة السنتين بمبلغ إجمالي قدره ٨٩,٨٩٨ دولار، يمثل نسبة ٨٦ في المائة من الميزانية المعتمدة.

النفقات التشغيلية العامة

٣٤- تشمل المصروفات التشغيلية العامة التمويل الخاص بمعدات المكاتب والإمدادات، والتكاليف المتعلقة بالمرافق والتأمين، وتكاليف الطباعة، وتكاليف الاتصالات وتوزيع المطبوعات وغيرها من المواد. وتعتبر هذه المصروفات تكاليف مشتركة مع الاتفاقية على أساس نسبة ٨٥ إلى ١٥.

رابعاً - الموظفون

٣٥- قام مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية، في اجتماع الخامس، بالموافقة على ثلاث عشرة (١٣) وظيفة في إطار الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني العام) لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢.

٢٠١٢ في مقرره BS-V/7 (ثمان وظائف من الفئة الفنية وخمس وظائف من فئة الخدمات العامة). وإلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، تم شغل جميع الوظائف (٨) من الفئة الفنية ووظائف (٥) من فئة الخدمات العامة من الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني العام). ٣٦- يبلّغ عن المعلومات بشأن حالة الموظفين في الأمانة كل ثلاثة أشهر بواسطة التقرير الفصلي المنشور على موقع الأمانة، ويمكن الاطلاع على تقسيم مفصل للحالة في القسم الثاني من هذه الوثيقة.

الجدول ٤ - حالة الموظفين في إطار الميزانية الرئيسية (الصندوق الاستئماني) (إلى غاية ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢)

وظائف الفئة الفنية	وظائف الفئة الفنية	حالة الوظائف
5	8	مجموع عدد الوظائف التي وافق عليها مؤتمر الأطراف
5	8	جرى تسوية وضعها

الوظائف المشتركة

٣٧- خلال فترة الثلاث سنوات الحالية، تم اقتسام ٧ وظائف (وظيفة واحدة من فئة P5 ووظيفة واحدة من فئة P4 وثلاث وظائف من فئة P3 ووظيفتان من فئة GS) مع الاتفاقية على أساس نسبة ٨٥ إلى ١٥.

برنامج التدريب الداخلي

٣٨- برنامج التدريب الداخلي للأمانة برنامج جارٍ يتيح للطلاب فرصة إنفاق ثلاثة أشهر على الأقل وستة أشهر على الأكثر في الأمانة، وذلك من أجل اكتساب المعرفة والخبرة في مجال البحوث فيما يخص مسائل تتصل بدراساتهم وكذلك عمل البروتوكول. وهو برنامج لا يخضع الرسوم وترعاه مؤسسة داخلية أو منظمة راعية. ويزود الطلاب بالخبرة العملية الهامة، التي تكمل دراساتهم ويفيد أيضا الأمانة كبرنامج للتوعية بحيث يكتسب الطلاب المعرفة والخبرة التي يسخرونها إلى مؤسساتهم وبلدانهم. وقد شكل البرنامج أيضا أداة مفيد للأمانة، لأن شكل مصدرا بشريا متاحا بسهولة بالنسبة للأمانة. وخلال الأشهر الثمانية عشرة الأولى من فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢، قامت وحدة السلامة البيولوجية باستيعاب طلابا من كندا واليابان.

خامسا - مؤشرات إنجاز وأداء الميزانية البرنامجية

ألف- إدارة الميزانية

١- الميزانية المخصصة مقابل المصروفات الخاصة بالصندوق الاستئماني العام.

الميزانية المخصصة للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ = ٥,٧٠٠,٤٠٠ دولار أمريكي

مصروفات الميزانية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي العام للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (المتوقعة) = ٥,٦٧٤,٥٠٠ دولار أمريكي

٢- الميزانية المخصصة

الميزانية المخصصة للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ = ٢,٩٤٣,٠٨٥ دولار أمريكي

مصروفات الميزانية الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية دعماً للأنشطة المعتمدة لبروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ٦٧٤,٧٦٦ دولار أمريكي

باء- حشد الموارد للصندوق الاستئماني للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية والصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف*

١- الأموال المخصصة للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية للأنشطة التي تقودها الأمانة

الأموال التي تم التعهد بها للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ٩٢٠,٢٥٣ دولار أمريكي

الأموال المتلقاة الخاصة بالصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ٩٠١,٣١٧ دولار أمريكي

٢- الأموال المخصصة في إطار الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية لبناء القدرات بواسطة حلقات العمل الإقليمية

الأموال المتعهد بها لبناء القدرات في إطار الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للاشتراكات الطوعية الإضافية للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ٧٩٩,٧٥٦ دولار أمريكي

٣- الأموال المخصصة في إطار الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف

الأموال المتعهد بها للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ١٢,٤٢٢ دولار أمريكي

الأموال المتلقاة الخاصة للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص تيسيراً لمشاركة الأطراف للفترة ٢٠١٢-٢٠١١ (تموز/يوليه ٢٠١٢) = ١٢,٤٢٢ دولار أمريكي

جيم- بناء القدرات والتوعية

١- الأنشطة التدريبية وحلقات العمل التي تزودها الأمانة بالموارد

أ- عدد المشاركين ٥١٤٦

ب- عدد الأطراف المعنية ٣١٤

ج- مستوى رضا المشاركين: انظر المرفق ١١ من الوثيقة.

UNEP/CBD/COP/11/10/INF/36

٢- عدد المنشورات الموزعة.

هناك ما مجموعه ١,٢٨٤ نسخة من ستة منشورات موزعة في فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢ على النحو التالي: ٦١٣ باللغة الانجليزية، ٨٣ باللغة الفرنسية، ٥٦١ باللغة الإسبانية، ٦ باللغة العربية، ١٦ باللغة الروسية و ٥ باللغة الصينية.

٣- عدد الزيارات للمواقع الإلكترونية

هناك ما مجموعه ١,١٤١,٠٣٩ صفحة مشاهدة على الموقع www.bch.cbd.int خلال الفترة ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ - ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٢.

٤- عدد الاجتماعات التي حضرتها الأمانة

حضر موظفو الأمانة ٥٧ اجتماعا خلال الفترة ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ - ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٢.

دال - المهام الأخرى للأمانة

١- النسبة المئوية لوثائق العمل المتاحة إلى الأطراف بجميع لغات العمل ضمن المواعيد المحدد:

الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ٦٠٪

٢- النسبة المئوية للجلسات العامة لمؤتمر الأطراف الذي رُوِّدَ بخدمات الترجمة الفورية:

١٠٠٪

قائمة الاجتماعات التي نظمتها الأمانة فيما يخص بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية

٢٠١١ تموز/يوليه ٢٠١٢

٢٠١١

التواريخ	عنوان الاجتماع	مكان انعقاده
١٥-١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	حلقة العمل الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن البروتوكول التكميلي لناغويا وكوالا لامبور فيما يخص المسؤولية والجبر المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	ليما، بيرو
١٢-١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	الدورة التدريبية للبلدان الإفريقية الناطقة بالإنجليزية بشأن تقييم المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.	أكرة، غانا
٢٨-٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	حلقة العمل دون الإقليمية للمحيط الهادئ بشأن بناء القدرات الخاصة بالتنفيذ الفعال لبروتوكول السلامة البيولوجية.	نادي، فيجي
٢١-٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	حلقة العمل دون الإقليمية لآسيا لتدريب المدربين على تحديد الهوية والوثائق المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.	نيودلهي، الهند
١٧-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	حلقة العمل الإقليمية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن البروتوكول التكميلي لناغويا وكوالا لامبور بشأن المسؤولية والجبر فيما يتعلق ببروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	نيودلهي، الهند
١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	حلقة العمل بشأن بناء القدرات في مجال البحث وتبادل المعلومات بشأن الآثار الاجتماعية والاقتصادية للكائنات الحية المحورة بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	نيودلهي، الهند
٧-١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	الدورة التدريبية لأمريكا اللاتينية بشأن تقييم المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.	هافانا، كوبا
٥-٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	الاجتماع الثامن للجنة الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	مونتريال، كندا
٢٦-٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	الدورة التدريبية لمنطقة الكاريبي بشأن تقييم المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.	بليز العاصمة، بليز
٢١-٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١	حلقة العمل الإقليمية الإفريقية بشأن البروتوكول التكميلي لناغويا وكوالا لامبور فيما يخص المسؤولية والجبر المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	أديس أبابا، إثيوبيا
٧ تموز/يونيه ٢٠١١	المؤتمر المباشر بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في مجال اتخاذ القرارات بخصوص الكائنات الحية المحورة: آسيا والمحيط الهادئ (باللغة الانجليزية)	على الشبكة
٥ تموز/يوليه ٢٠١١	المؤتمر المباشر بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في مجال اتخاذ القرارات بخصوص الكائنات الحية المحورة: إفريقيا (باللغة الفرنسية)	على الشبكة

٢٣ تموز/يونيه ٢٠١١	المؤتمر المباشر بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في مجال اتخاذ القرارات بخصوص الكائنات الحية المحورة: أمريكا اللاتينية والكاريبي (باللغة الإسبانية)	على الشبكة
٢١ حزيران/يونيه ٢٠١١	المؤتمر المباشر بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في مجال اتخاذ القرارات بخصوص الكائنات الحية المحورة: أوروبا الغربية والمجموعة الأخرى وأوروبا الوسطى والشرقية (باللغة الإنجليزية)	على الشبكة
١٦ تموز/يونيه ٢٠١١	المؤتمر المباشر بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية في مجال اتخاذ القرارات بخصوص الكائنات الحية المحورة: إفريقيا (باللغة الانجليزية)	على الشبكة
١٦-١٧ تموز/يونيه ٢٠١١	حلقة العمل الإقليمية لأوروبا الوسطى والشرقية بشأن البروتوكول التكميلي بشأن المساعلة والإصلاح فيما يتعلق ببروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	لجوب جانا، سلوفينيا
٣٠ أيار/مايو-٣ تموز/يونيه ٢٠١١	الاجتماع الثالث لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر وإدارتها فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة.	المكسيك العاصمة، المكسيك
١١-١٥ نيسان/أبريل ٢٠١١	حلقة العمل الإقليمية لأوروبا الوسطى والشرقية لتدريب المدربين بشأن تحديد الهوية والوثائق المتعلقة بالكائنات الحية المحورة بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	لجوب جانا، سلوفينيا
٧-٨ نيسان/أبريل ٢٠١١	الاجتماع الثامن لفريق الاتصال المعني ببناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية.	شيسيناو، جمهورية ملدوفا
٤-٦ نيسان/أبريل ٢٠١١	الاجتماع التنسيقي السابع للحكومات والمنظمات التي تنفذ و/أو تمويل أنشطة بناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية.	شيسيناو، جمهورية ملدوفا
٣٠ آذار/مارس-١ نيسان/أبريل ٢٠١١	الاجتماع السادس للجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بمركز تبادل المعلومات عن السلامة البيولوجية.	مونتريال، كندا
٢١ آذار/مارس-٨ أيار/مايو ٢٠١١	أفرقة المناقشة المباشرة بشأن الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	على الشبكة
٢١-٢٥ شباط/فبراير ٢٠١١	دورات الإحاطة والحدث الجانبي بشأن البروتوكول التكميلي لناغويا وكوالا لامبور بشأن المساعلة والجبر خلال اجتماع مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة.	نيروبي، كينيا

٢٠١٢

التواريخ	عنوان الاجتماع	مكان انعقاده
٤-١٨ تموز/يونيه ٢٠١٢	الندوة الإلكترونية بشأن التوعية العامة والتعليم والمشاركة بشأن النقل الآمن للكائنات الحية المحورة ومناولتها واستخدامها.	على الشبكة
٤-٨ تموز/يونيه ٢٠١٢	الاجتماع الرابع لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر وإدارتها	مونتريال، كندا
٣٠ أيار/مايو-١ تموز/يونيه ٢٠١٢	الاجتماع التاسع للجنة الامتثال بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	مونتريال، كندا
١٤-١٦ آذار/مايو ٢٠١٢	اجتماع فريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بالتقييم	فيينا، النمسا

	الثاني واستعراض بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية.	
ريغا، لاتفيا	حلقة العمل الإقليمية بشأن احتياجات القدرات لتنفيذ البروتوكول التكميلي لناغويا وكوالا لامبور بشأن المساواة والجبر .	٩-١١ أيار/مايو ٢٠١٢
على الشبكة	السلسلة الثالثة للمؤتمرات الإقليمية المباشرة بشأن تقييم المخاطر وإدارتها بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية: آسيا والمحيط الهادئ.	١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٢
على الشبكة	السلسلة الثالثة للمؤتمرات الإقليمية المباشرة بشأن تقييم المخاطر وإدارتها بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية: إفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.	١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٢
على الشبكة	السلسلة الثالثة للمؤتمر الإقليمي المباشر بشأن تقييم المخاطر وإدارتها بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية: أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي. مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى وأوروبا الوسطى والشرقية.	١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٢
على الشبكة	السلسلة الثالثة للمؤتمر الإقليمي المباشر بشأن تقييم المخاطر وإدارتها بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة البيولوجية: أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.	١١ نيسان/أبريل ٢٠١٢
مونترال، كندا	الاجتماع السابع للجنة الاستشارية غير الرسمية لمركز تبادل المعلومات عن السلامة البيولوجية.	٢٨-٣٠ آذار/مارس ٢٠١٢
براغ، جمهورية التشيك	الاجتماع التاسع لفريق الاتصال المعني ببناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية.	١٥-١٦ آذار/مارس ٢٠١٢
براغ، جمهورية التشيك	الاجتماع التنسيق الثامن للحكومات والمنظمات التي تنفذ و/أو تمويل أنشطة بناء القدرات في مجال السلامة البيولوجية.	١٢-١٤ آذار/مارس ٢٠١٢
بون، ألمانيا	اجتماع أفرقة العمل الفرعية لفريق الخبراء الفنيين المخصص المعني بتقييم المخاطر وإدارتها.	١٣-١٥ شباط/فبراير
